

<p style="text-align: center;"><b>Contract No.</b>  <b>for Oil and Gas Reserves and Resources Estimate</b>  <b>for «A» Company to be Performed by «B» Company</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Контракт № (Чубаров М. А., РНГМ-18-1с, ПНИПУ)</b>  Об оценке запасов и ресурсов нефти и газа;  О компании «Б», нанимаемой компанией «А».</p>
<p>«A» Company (hereinafter «Customer») represented by its First Executive Vice-President, Mr. X, acting pursuant to the Power of Attorney No. XXX, on the one hand, and «B» Company (hereinafter «Contractor») represented by Senior Vice-President, Mr. Y, acting pursuant to his company charter and the law of the USA, on the other hand (Customer and Contractor may together be referred to as “Parties”), hereby agree as follows:</p>	<p>Компания «А» (в дальнейшем - «заказчик») в лице своего первого исполнительного вице-президента г-на X, действующего в соответствии с договоренностью №XXX, с одной стороны, и компания "Б" (в дальнейшем – «подрядчик») в лице старшего вице-президента г-на Y, действующего в соответствии с уставом своей компании и законодательством США, с другой стороны (заказчик и подрядчик могут совместно именоваться «сторонами»), дают согласие на нижеследующее:</p>
<p style="text-align: center;"><b>1. Subject of the Contract</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>1. Предмет договора</b></p>
<p>1.1 Contractor shall perform an independent Audit of the previously performed evaluation of oil and gas field reserves and resources by «A» Company Group holders of license in accordance with the international standards. The Audit shall be performed for the compiling consolidated financial statements of «A» Company Group holders as of «Date», pursuant to the requirements of the Generally Accepted Accounting Principles of the USA. The list of Fields is shown in Exhibit 1.</p>	<p>1.1 Подрядчик обязан провести независимый аудит ранее проведенной оценки запасов и ресурсов месторождений нефти и газа группой компании «А», обладателями лицензии, в соответствии с международными стандартами. Данный аудит должен быть проведен для составления консолидированной финансовой отчетности владельцев группы компании «А» по состоянию на «Дата» в соответствии с требованиями общепринятых принципов бухгалтерского учета США. Список месторождений приведен в приложении 1.</p>
<p style="text-align: center;"><b>2. Obligations of the Parties</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>2. Обязательства сторон</b></p>
<p>2.1 In accordance with the Work Plan (Exhibit 2) Customer shall provide Contractor by email, courier or other communication channels with a list of data and information needed by Contractor to perform the independent Audit and reserve and resources re-estimate. The transmission of</p>	<p>2.1 В соответствии с планом работ (приложение 2) заказчик обязан предоставить подрядчику по электронной почте, курьером или другими способами передачи информации перечень данных и информации, необходимых подрядчику для проведения независимого</p>

<p>information considered to be Customer's proprietary or commercial secret shall be performed with the use of security measures to be defined by Customer to maintain the confidentiality of the information. In case Contractor breaks security measures determined by Customer, Contractor shall fully reimburse Customer for any relevant losses.</p>	<p>аудита и перерасчета запасов и ресурсов. Данная передача информации, являющейся частной или коммерческой тайной заказчика, должна быть осуществлена с использованием мер безопасности, определяемых заказчиком для обеспечения конфиденциальности информации. В случае нарушения подрядчиком установленных заказчиком мер безопасности подрядчик обязан полностью возместить заказчику ущерб в полной мере.</p>
<p>2.2 Contractor will prepare the Report on preliminary Audit of discovery/increase of oil and gas in 20_ and shall hold a meeting with Customer in order to consider the results.</p>	<p>2.2 Подрядчик будет обязан составить отчет о предварительном аудите обнаружения/повышения запасов нефти и газа в 20__ году и провести встречу с заказчиком для рассмотрения результатов.</p>
<p>2.3 After revisions fields and reservoirs information Contractor shall perform and submit to Customer the Reports:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hydrocarbons Reserves Report in accordance with the Society of Petroleum Engineers, Inc. (SPE) requirements by category: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. proved developed producing</li> <li>b. proved developed nonproducing</li> <li>c. proved undeveloped</li> <li>d. probable</li> <li>e. possible</li> </ol> </li> <li>2. Hydrocarbons Reserves Report in accordance with the US Securities and Exchange Commission (SEC) requirement;</li> <li>3. Conditional Hydrocarbons Resources Report in accordance with SPE requirements;</li> <li>4. Perspective Hydrocarbons Resources Report in accordance with SPE requirements which shall be stated in the Acceptance Statement.</li> </ol>	<p>2.3 После ревизии информации о месторождениях и продуктивных пластах подрядчик обязан составить и предоставить заказчику следующие отчеты:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отчет о запасах углеводородов в соответствии с требованиями общества инженеров нефтегазовой промышленности (англ. Society of Petroleum Engineers, SPE) по категориям: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. доказанные, разрабатываемые и добываемые;</li> <li>b. доказанные, разрабатываемые, но не добываемые;</li> <li>c. доказанные, неразрабатываемые;</li> <li>d. вероятные;</li> <li>e. возможные.</li> </ol> </li> <li>2. Отчет о запасах углеводородов в соответствии с требованиями комиссии по ценным бумагами и биржам США (англ. The united States Securities and Exchange Commission, SEC).</li> <li>3. Отчет о возможных ресурсах углеводородов в</li> </ol>

<p>Customer shall sign the Statement within five working days, or provide a motivated refusal to accept the work. In case of disputes the Reports shall be returned for revision. Within 5 days after signing the Acceptance Statement Contractor shall submit to Customer a final invoice for the work performed.</p>	<p>соответствии с требованиями SPE.</p> <p>4. Отчет о перспективных ресурсах углеводородов в соответствии с требованиями SPE, которые должны быть указаны в акте приемки.</p> <p>Заказчик обязан подписать этот акт в течение пяти рабочих дней или обоснованно отказать в приеме работы. В случае возникновения споров вышеупомянутые отчеты возвращаются на доработку. В течение 5 дней после подписания акта приемки подрядчик обязан предоставить заказчику окончательный счет-фактуру за выполненные работы.</p>
<p>2.4 Upon completion of the Reports by Contractor and its submission to Customer, Contractor before signing the Acceptance shall submit to Customer the following materials of the work results in electronic format:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The electronic versions of all the above-mentioned reports with texts in Microsoft Word format and tables in Microsoft Excel format;</li> <li>• Tables of volumes in-place by field and target zone with accepted recovery factors by category of reserves;</li> <li>• The database used for the final runs;</li> <li>• Tables of input engineering and economic parameters used for the final runs.</li> </ul>	<p>2.4 По завершении составления подрядчиком отчетов и их предоставлении заказчику подрядчик до подписания акта обязан предоставить заказчику в электронном виде следующие материалы результатов работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Электронные варианты всех вышеперечисленных отчетов с текстами в формате Microsoft Word и таблицами в формате Microsoft Excel;</li> <li>• Таблицы с информацией об объемах нефти и газа, готовых к использованию, в пределах месторождения и целевых зон с принятыми коэффициентами извлечения (КИН) по категориям запасов;</li> <li>• База данных, используемая для финальных запусков;</li> <li>• Таблица входных инженерно-экономических параметров, используемых для конечных запусков.</li> </ul>
<p>2.5 Customer shall have the ownership right to the result of</p>	<p>2.5 Заказчик имеет право собственности на результат</p>

<p>work performed by Contractor. The Reports may be turned over to third parties only upon Customer's written consent.</p>	<p>выполненных подрядчиком работ. Отчеты могут быть переданы третьим лицам только с письменного соглашения заказчика.</p>
<p>2.6 Information provided by Customer for the reserve and resource evaluation shall be deemed confidential and may not be disclosed to any third party without Customer's prior written consent. Obligations with respect to confidentiality shall be regulated by Confidentiality Agreement No. XXX dated XXX, signed between Customer and Contractor.</p>	<p>2.6 Информация, предоставленная заказчиком для оценки запасов и ресурсов, считается конфиденциальной и не подлежит разглашению третьим лицам без предварительного письменного согласия заказчика. Обязательства в отношении конфиденциальности регулируются соглашением о конфиденциальности №XXX от XXX, подписанным между заказчиком и подрядчиком.</p>
<p>2.7 When requested by Customer, all materials received from Customer and any copies thereof must be returned along with the Reserve reports or destroyed by Contractor.</p>	<p>2.7 По требованию заказчика все полученные от него материалы и любые их копии должны быть возвращены вместе с отчетами о запасах или уничтожены заказчиком</p>
<p><b>3. Deadline for the Completion of Work. Term of this Contract.</b></p>	<p><b>3. Срок окончания работы. Срок действия настоящего договора (контракта).</b></p>
<p>3.1 The Contract shall become effective as of the date it was signed. The Contractor shall begin work on the project upon receiving an advance payment and shall prepare, by «Date», a report on the preliminary audit of oil-and-gas-reserve discoveries/increments of «A» Company Group production associations. Upon completion of the Reports Contractor shall submit an Acceptance Statement before «Date». The date of signing the Acceptance Statement will not be revised. Contractor shall publish the Reports and make any presentations, if Customer so requests in writing.</p>	<p>3.1 Контракт вступает в силу со дня его подписания. Подрядчик обязан приступить к работе по проекту после получения авансового платежа и подготовить к «Дата» отчет о предварительном аудите открытий/повышений запасов нефти и газа производственных объединений группы компании «А». По завершении составления отчетов подрядчик обязан предоставить акт приемки до «Дата». Дата подписания акта приема-передачи подлежит рассмотрению не будет. Подрядчик обязан публиковать отчеты и делать презентации по письменному запросу заказчика.</p>
<p>3.2 The date of signing the Acceptance Statement shall be considered the date of work completion. The date of final</p>	<p>3.2 Датой окончания работ считается дата подписания акта приемки. Датой окончательной оплаты выполненных</p>

payment for the work performed shall be the date of completion of obligations under this Contract.	работ считается дата исполнения обязательств по текущему контракту.
<b>4. Payment for Services and Cost of Work</b>	<b>4. Оплата услуг и стоимость работ</b>

<p><b>Exhibit 2 to Contract №</b>  <b>Work Plan of Oil and Gas Reserves and Resources Estimate and Audit by «B» Company</b></p>	<p><b>Приложение 2 к контракту №</b>  <b>План работ по подсчету запасов и ресурсов нефти и газа, аудит компанией «Б»</b></p>
<p>1. The Contractor Engineers and Geologists will review the following materials for the selected license fields:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PEEP database with Customer’s reserves and resources estimate.</li> <li>• Isopach and well status maps showing areas for each reserve and resources classification.</li> <li>• Reservoir rock and fluid properties employed in calculating original oil in place for each reservoir.</li> <li>• Production decline analyses for producing reservoirs.</li> <li>• Recovery factors for nonproducing and undeveloped reservoirs.</li> <li>• Plans for future workovers and development drilling. (Workovers can include planned restorations, recompletions, hydraulic fractures, artificial lift modifications, or any other planned work by Customer that has previously shown commercial success. Development drilling can include wells for developing undeveloped reserves and infill wells for increasing reservoir recovery factors.)</li> </ul>	<p>1. Инженеры-подрядчики и геологи рассмотрят следующие материалы по выбранным лицензированным месторождениям:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• База данных РЕЕР с оценкой запасов и ресурсов заказчика.</li> <li>• Карты изопакит и состояний скважин с указанием площадей для каждой классификации запасов и ресурсов.</li> <li>• Свойства коллектора и насыщающих его флюидов, используемые в расчете геологических запасов углеводородов в каждом продуктивном пласте.</li> <li>• Анализ снижения добычи для эксплуатируемых пластов.</li> <li>• Коэффициенты извлечения нефти и газа для не эксплуатируемых и не разрабатываемых коллекторов.</li> <li>• Планирование будущих ремонтов и эксплуатационного бурения. (Ремонтные работы могут включать в себя запланированные ремонтные</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Results of previous workovers and development drilling.</li> <li>• Reserves and resources estimates and production forecasts for future workovers and development drilling.</li> <li>• Capital costs for workovers, development drilling and infrastructure.</li> <li>• Operating expenses.</li> <li>• Oil and gas prices.</li> </ul>	<p>работы, возврат на вышележащие горизонты, гидравлических разрыв пласта (ГРП), улучшение механизированной добычи, или любые другие работы заказчика, которые ранее показали свою рентабельность. Эксплуатационное бурение может включать в себя скважины для введения в разработку нетронутых ресурсов, а также скважины, пробуренные для уплотнения сетки скважин, для повышения коэффициентов извлечения нефти и газа из пласта.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Результаты предыдущих ремонтных работ и эксплуатационного бурения.</li> <li>• Оценки запасов и ресурсов, а также прогнозы добычи для будущих ремонтных работ и эксплуатационного бурения.</li> <li>• Капитальные затраты на ремонт, эксплуатационное бурение и инфраструктуру.</li> <li>• Текущие затраты.</li> <li>• Цены на нефть и газ.</li> </ul>
<p>2. Contractor will review the data on license fields in each subsidiary mentioned in Exhibit 1 to Contract which total reserves and resources represent 80 percent or more of the Customer-estimated proved reserves.</p>	<p>2. Подрядчик рассмотрит данные о лицензированных месторождениях, указанных в приложении 1 к контракту, общие запасы и ресурсы которых составляют 80 или более процентов от оцененных заказчиком доказанных запасов.</p>

**THANK YOU FOR YOUR ATTENTION, INTEREST AND EFFORTS!**